





**專營 祖國貨品 樣樣皆備 特約代理**

各式藥酒 正糯米酒

**茂利國貨公司**  
MORLEY CO. LTD.  
VICTORIA, B.C.

**廣濟中西藥行**  
KWONG CHAI TONG CO.  
122 Pender St. E.  
Vancouver 4, B.C. PA. 8613

林福臣製藥廠  
花柳毒藥片  
「每服兩粒」  
統治男女百毒  
流膿後時全愈  
免至延子孫用  
過方知妙入神  
寸四元另的士  
用買者自理照  
用機代製丸散快  
捷妥當  
林仕宜專醫外科

**NOTARY PUBLIC 溫日隆公証人**

代做各種買賣文件 立遺囑 辦理租契入籍移民事宜

打街請由正門入可矣

電話 PA. 6513

**煤炭發售**

**快捷送到**

於雲·高文·於雲啓

Evans, Coleman & Evans, Ltd.  
1001 Main St. M.A. 7331  
Vancouver, B.C.

**紫金城酒家**  
FORBIDDEN CITY

90 E. Pender St. 電話 TA. 4931  
Vancouver, B.C.

大筵小酌 隨時應命 僑胞光顧 食積消夜 免費入場 以示歡迎

**大陸沿海共軍實力**

香港·泛亞社電。此間星島日報。於星期一刊載台北專電稱。中共在馬祖及金門兩島。對岸之軍事行動。顯然表示北平政權。決定繼續特暴力。堅持如欲解決台灣問題。必須聽從共方所提出之條件。據報在此專電中。共方在浙。閩。粵。沿海地區。建立海軍。空軍實力。至為詳盡。其中指出。此種龐大軍力之結集。表示中共企圖在臺灣對岸。發動一項「兩棲性襲擊」行動。藉以迫使美國在「小型日內瓦會議」中。就範。猶如去年在日內瓦會議中。討論越南問題一樣。

星島日報引述台北專電。謂中共已集結東南海軍。結集飛機一千二百架。軍隊二十五萬人。及大批類型不同之艦艇。在閩粵邊界之潮汕地區。共方已調派第四十四團之四十四一及四十四二兩營。第四十四三及四十四四兩營。第四十四五及第四十四六兩營。共計十二萬人駐防。在福建省內。中共共集結十八個師。置於葉飛指揮之下。其中包括第十軍團之廿八。廿九與卅一軍。第八軍團之廿四。廿五與卅二軍。及第八軍團之十二炮兵師。

據報又稱。東南沿海之中共海軍。包括以海南島北端海口為基地之第六艦隊。及駐在海南島南端之榆林。雷州半島東部之湛江。珠江三角洲之黃埔。及粵東之汕頭等基地之各輔助單位。此外尚有陸戰隊一個師。駐在廣東省內。駐在閩江口之馬尾之第四艦隊。亦為東南海岸中共海軍之主力。

中共之主要空軍基地。為浙江

**台女醫生研究 用中藥醫治癌症**

東京。泛亞社電。現在橫濱醫科大學研究。用中國藥材醫治癌症之自由中國女醫生莊淑旂。將於明年春季赴美。將其研究結果。提出報告。女醫生現年三十六歲。其丈夫及父親。均死於癌症。伊仍在台北開設一私人家醫院云。

**王寵惠任東吳法學院董事長**

台北。泛亞社電。東吳大學法學院。最近由董事會中。通過選聘王寵惠將軍及華德牧師為副董事長。並選定曹文彥博士為院長。

**LEE BAK BONG**  
Phone 2216. Box 335  
ARMSTRONG, B.C.

**本園瓜菜 上市**

大小交易 一律歡迎  
所有寄費 買者自理

老身冬瓜 老身冬瓜 老身冬瓜 老身冬瓜

椰菜 椰菜 椰菜 椰菜

**沉醉軟紅裙** 上集 三十六

靈蕭生著

變幻。由此二十年前後之一吻而想到二十年前之一吻。二入胸襟之內。蓋已孕幾許辛酸苦恨矣。少焉。二人眼底。皆蘊鬱之淚痕。兩相相視。默無一言。弄玉生輕搖其首曰：「請仙。吾應向爾道歉。吾不該有此一吻。以吾二人之情史。經過長久期間。覆水難收。分釵不合。何必再惹情絲。重尋煩惱？」

「請仙冷笑道：「哦。適間之一吻。爾已悔之乎？爾輩男子。始無一不有萬深之自私自利。爾輩女子。之愛情。因口中之傷。不加深究。憤然絕裾以去。別與美人為婚。自感美滿之家庭。便置彼女子於腦後。任彼到處飄零。靡所歸依。於爾之心。豈已安然而乎？」弄玉生以袖自拭淚痕。且曰：「吾生平待人接吻。和香圓滿。自問無愧於心。而其所耿耿於懷。無日能安。無非為請仙故也。吾滋不願見請仙一面。然有時無可奈何。終於一見。爾之眉黛含顰。兩眸幽怨。每令吾心如被刀割。自慚無力護花。相見如不見也。」請仙曰：「吾亦嘗遠離此間。以為埋骨異鄉。永不歸來矣。何爾其命難薄。其身雖在。然尚能掙扎支持。留此微命以返抵此間。」

**沉醉軟紅裙** 下集 三十六

靈蕭生著

「請仙冷笑道：「哦。適間之一吻。爾已悔之乎？爾輩男子。始無一不有萬深之自私自利。爾輩女子。之愛情。因口中之傷。不加深究。憤然絕裾以去。別與美人為婚。自感美滿之家庭。便置彼女子於腦後。任彼到處飄零。靡所歸依。於爾之心。豈已安然而乎？」弄玉生以袖自拭淚痕。且曰：「吾生平待人接吻。和香圓滿。自問無愧於心。而其所耿耿於懷。無日能安。無非為請仙故也。吾滋不願見請仙一面。然有時無可奈何。終於一見。爾之眉黛含顰。兩眸幽怨。每令吾心如被刀割。自慚無力護花。相見如不見也。」請仙曰：「吾亦嘗遠離此間。以為埋骨異鄉。永不歸來矣。何爾其命難薄。其身雖在。然尚能掙扎支持。留此微命以返抵此間。」

**BAMBOO TERRACE**  
155 PENDER ST. E.  
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

竹林餐館「雲塔」名  
大筵小酌「隨時應命」  
上等廚師 烹調巧精  
地方清潔 招呼真誠  
貴客光臨「無任歡迎」

本館主人啓

**京東海味 油糖雜貨**

合時咸魚 瓜菜水貨

**裕給公司**  
YEE LUN ARK KEE LTD.  
P. O. Box 221  
VICTORIA, B.C.

**大藥房**  
MAIN DRUG LTD.  
463 MAIN ST.  
VANCOUVER, B.C.  
電話 TA. 8634

專配西藥 化妝品 攝影器材 沖晒器材 文房用具 畫報雜誌 僑胞光顧 格外歡迎

**和和公司書庄**  
W. W. Book Co.  
545 Fisgard St. Victoria, B.C.

旅行家——中國之近視各地風光名勝古跡全可由此雜誌介紹尤如親歷取價三毛五分 幸願的中國青年！

五彩畫冊所有中國青年生活及學習狀況一目了然訂裝精美巨形大冊取價二元 新電影！封面華麗內容豐富閱者諸君不可不閱取價貳毛 小畫報！訂裝精巧介紹中外影星取價貳毛

**曹新藥行**  
C. T. SUN  
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

補腎固精丸 鹿耳丸 牛黃消核丸 男子七疝丸 消粒解毒丸 四兩庄六元 四兩庄六元 四兩庄六元 四兩庄六元

**MODERN TAILORS**  
W. W. Book Co.  
545 Fisgard St. Victoria, B.C.

趨時裁縫店 存架衣服散 褲等六平賣

**和和公司書庄**  
W. W. Book Co.  
545 Fisgard St. Victoria, B.C.

旅行家——中國之近視各地風光名勝古跡全可由此雜誌介紹尤如親歷取價三毛五分 幸願的中國青年！

**HO INN CHOP SUEY**  
79 Pender St. East  
Vancouver, B.C.

廚師上等 調味深潔 地方清潔 招呼妥當 大筵小酌 隨時應命 僑胞光顧 格外歡迎

**專家 驗眼 氏律古屋**  
A. Gerard Hirschberg.  
年十三逾醫行  
Toric Optical Co. Ltd.  
118 Hastings St. W.  
PAcific 8829

**磚樓出賣**

磚樓一座。位於東邊街角。地段。上。口。一百廿尺深。內有壁爐。廚房。及浴室。每月收入約六百六十元。取價六萬五千元。先付現款貳萬元。便可成交。

**雜貨店出賣**

街角位置。限制區域。每月舖租八拾元。長批約。每日生意超過一百元。內有三房。及浴室。包括式千元價值貨物在內。取價六萬五千元。有新。燒油及煤氣爐。油爐。新油布。獨有生意。本處常有屋宇商店及工藝業出賣。請留意焉。

**吳國華辦事處啓**

**天生堂**  
HING SANG HONG  
362 Powell St. 電話 PA. 4476  
Vancouver, B.C. Canada

新辦到正北鹿茸片 每份廿三元  
鴛鴦比翼丸 一打拾元五毛 半打六元五毛

男者發育不全宜鴛鴦丸一粒發育成人  
女者發育太過宜鴛鴦丸一粒細若婦女  
當面見功如若不然原銀退還決不食言

陽痿露 一料三 主治 陽痿不起而堅而  
殖陽痿起而無遺精夜尿尿必用四滴擦于生  
戰不痿而染疾疾唯一救星無傷身試百試百  
消痔丸 一料五元 一料五元 一料五元  
項鍊水 一料五元 一料五元 一料五元  
育龜丸 一打五元 一打五元 一打五元  
壯氣斷根丸 一料五元 一料五元 一料五元

**李福專醫跌打刀傷奇難雜症限日痊癒**

秘製環球唯一寶驗包愈皮膚百病膏 每盒銀貳元半

應驗如神少許即立即散瘀止痛消腫吊痰散  
遠年爛脚珠珀實驗拔毒生肌散 每料銀拾元  
遠年風濕骨節疼痛立止痛除風散 每料銀拾元

諸君注意如欲購此各種寶驗良藥者請向內有柯打紙請為掛號買保  
信寄來弟住在此旅館因人多往恐防有失此為慎重而起也

本醫生醫務所遷往打街東門牌壹百三十九號亞洲旅館三號房

通靈處 LEE FOOK  
139 Pender St. E. Vancouver 4, B.C. Canada  
雲華代理處 金利源 廣萬生

本報有大帮舊報紙及潤十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如意者請來面商









PHONE PA. 6527  
**司公益合**  
Hop Yick Co.  
164 Pender St. E.  
Vancouver, B.C.

●新到 合時水貨 罐頭食品  
●精製 鴨肝腸鴨下庄發行  
●白油腸臘 鴨  
●五臘肉鴨片肉

澳港津

# 永茂居老酒庄



▲加拿大雲哥華埠元豐公司總代理  
**富貴牌藥酒 有七十餘年歷史**  
藥選地道 大米蒸釀  
功效卓著 原色原味  
醇香可口 飲後保不燒喉  
貨質可靠

## 元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.  
262 Pender St. E.  
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

十月七號  
由捷利碧琪輪運到  
頭幫正暹羅壹號壹占米  
重登市場  
應時第二批雙水仙花頭到  
妙品 唐山水貨 陸續上市  
送禮佳品 糖羌 茶葉  
荔枝干 蘇杭顧綉織品  
江西瓷具 應有俱全

## 雲埠國信有限公司

Kuo Seun Importers Co. Ltd.  
87-89-91 E. Pender St.  
Vancouver 4, B.C.  
Phone: PA. 6023

**獨家經理**  
南非洲海牌罐頭鮮鮑魚  
肉軟而爽脆，味香而甘美  
勝過任何罐頭鮑魚！  
果然美口腹，抵食兼相宜！  
一磅罐庄每罐六毛五  
請嘗試之，便知

## 第一製臘廠

A 1 MEAT MARKET  
號一十六百七東街市市  
761 Hastings St. E.  
Phone TA. 0733 Vancouver, B.C.  
享同權利 貨定內期 給優權利 理代商招

**謝神節 謝客期**  
△秋季大平賣一個月  
由十月六號起至十一月六號止  
加拿大特價目 過國另計

白油腸	每磅一元
鴨肝腸	每磅一元
金銀潤	每磅一元
五花臘肉	每六毛五
牛肉干	每磅三元
牛肉干	每打一元

大減價 大推銷

**中華總會館有關於修改移民例之報告**  
「二續」其內容略謂：加政府俯順華人請求。根據原則。以圖結家庭為主要。乃將移民例修改如下。○加籍遠東人。可能申請其父母來加同居。但母親年齡須在六拾歲以上。父親年齡須在六拾五歲以上。此新例祇係實行一年。作試驗方式。○遠東人取女子來加。年齡依照現在。即係未結婚而在廿一歲以下。但須要雙親現居於加國。抑其父或母偕同子女前來。方認為合格等語。查此一項。關於父母進口問題。則無解釋之必要。而關於第二項。則指定凡申請子女來加。須要與母親或父親同來。抑其母親已離去世。方為合法。此舉似增多麻煩。而且加一束縛。自此消息傳播後。【未完】

**華區紅羽籌捐續訊**  
慈香金庫紅羽籌捐處報告。截至星期一止。全市共捐得壹百一拾四萬八千餘元。與預定總額相對。尚差六十三萬元。籌捐總處。相信各動員隊員。能繼續努力。到結束時期。可望達到壹百七拾七萬九千元目的。籌捐處主任李日如報稱。第三隊隊長馬恒光。會同隊員周育生。朱去非。關邦健。雷澤勛。向片打街南邊舖戶勸捐。計有重慶餐館捐二拾四元。合益。五洲。新片打。日昇公司。昌隆。永隆。每捐十二元。西湖。金圓。不詩魚館。每捐拾元。廣濟堂。世界。昭森印務。陶陶。新亞。曹福炎。馬恒光。生利俱樂部。每捐五元。又團體捐款。有馮山總公所五拾元。南平別墅。林內河堂。國民黨總支部。沙堆橋安會每十元。中華基督教會五元。陳頌川總堂十五元。

**相宜菓仔舖出售**  
本舖位居繁盛地區。生意甚佳。全新用具。後面可作住家。因另有別業。乃廉價出售。倘胞有意此業。請出電話 FR. 3117洽商。

**雜貨店出賣**  
雜貨店一間適中街角地點有住宿房舖租低廉有批發生意暢旺僅取價五千元如意者請與 Mr. Gibbens 洽商 P. C. Gibbens & Co. Ltd. 251 E. Hastings St. MA. 1742

**哀謝**  
先兄張公培遇之喪荷承 列位親友 惠賜輓儀花圈親臨執紼素車隨行隆情厚誼存歿均感謹此哀謝諸希 亮察 治喪弟培遇鞠躬

**幸福畫報創刊號四毛**  
要目有：龍與鳳。女人與馬。三寶龍。彩色花卉。閩南風情。潮陽文光塔。西番一妹。日暎荔枝三百顆。陳二與五娘。香港棋風等

★新時代畫報 第一期五毛 要目有：水底結婚。新事新趣。迷離藍。鬼域家庭。雨夜圍欄。鬼屋女傭。星期美點等

第一及第二三期特別賤賣每份貳毛半全年四十八期收半價貳拾元。由第四期起實收廿四元預定請速限十月尾截止

東西圖文雜誌 十日出刊 每期四毛 由六五至七四期合售貳元

東風畫報 一月出四期 每期三毛 第四〇六期已新到了

**廣豐有限公司**  
KONG FONG CO., LTD.  
110 Last Pender St.  
Vancouver 4, B.C.  
Telephone TA 3018

專營  
「路些好」  
WHOLESALE

國貨商場 祖國貨品 樣樣齊備 請來幫襯 價目表印就 函索即寄

**昇日銀業有限公司**  
Suarise Finance Co. Ltd.  
110 East Pender St. VANCOUVER, B. C.  
電話 TA. 2732

專營借款  
如用充銀期方式  
購新舊客車貨車  
本號利息特別便宜  
宜對其他各項借款  
歡迎詢問  
總經理周育生啓

代理埠利多域  
所務事昌同利  
Lee Hong Chong  
541 Fisgard St. Victoria, B.C.  
電話 Tel. 3-5831

**利亨貿易行**  
LE-KIU IMPORTING CO. LTD.  
Phones: MA 8105 MA 8950  
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

久已吃香美洲之  
南洋萬里望補腎花生供市  
(本號為加拿大總代理價廉大量供應批發零沽均歡迎)

味香園 馳名老酒家和合廠所出英雄牌各款藥酒

熊掌禾雀酒	三鞭種子酒
祛風三蛇酒	參茸衛生酒
全鹿蛤蚧酒	周公百歲酒
斑豹烏脚酒	家製毛鷄酒
鹿巴菓狸酒	歸元杞菊酒
虎骨木瓜酒	刺雞爪雁酒
	鷄脚南棗酒
	海狗腎藥酒
	龍虎鳳藥酒
	大小黃糯米酒

以上各款藥酒飲後包君滿意有返老還童之功  
如購二樽或超此數均一律照原價八五折優待俾算

**蓮花大旅店 Lotus HOTEL**  
華高雲大拿加 威權業旅人帶一唯  
附設服務部 招待僑眷轉送各埠  
代接各航空公司旅客 解答旅行人事問訊

**百老匯旅店 Broadway HOTEL**  
附設服務部 招待僑眷轉送各埠  
代接各航空公司旅客 解答旅行人事問訊

ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST. VANCOUVER 4, B.C.  
電話 PA. 9541 碼起元二日每租房 電話 PA. 3445

【元壹集全史秘芬艷芳 元壹辛秘星伶】  
【五毛貳元壹賣合部兩上以買時同象如】

用同話電舖花信貞真  
HARDEE IMPORTERS CO. LTD. 電話 CHerry 0947  
2394 W. 4th Ave. 電話 CEdar 5304  
Vancouver, (9) B.C.

樓三 奕雲 街打片在館書圖觀樂